

**CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
MRC LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU  
MUNICIPALITY TOWNSHIP OF LOW**

At a regular meeting of the Council of the Municipality Township of Low, held on August 2, 2021, at 7:00 p.m. in the Council chamber, located at 4C, chemin d'Amour, Township of Low in the municipal code, the mayor, Carole Robert, councilors Joanne Mayer and Maureen Rice and councilor Luc Thivierge forming a quorum under the chairmanship of the mayor.

Ms. Joanne Owens, Director General and Secretary-Treasurer is also present, acts as clerk and advises Council that:

- The meeting (on Zoom) is recorded as prescribed by law and this recording will be available to citizens on the Municipality's website.

**Opening of the ordinary meeting of August 2, 2021, -1**

Mayor Carole Robert opens the ordinary meeting at 7:00 pm after the quorum has been established.

**Business Arising from Previous Meeting - 2**

# 172-08-2021

**Adoption of the agenda - Regular meeting of August 2, 2021- 3**

**1- Administration**

1. Opening of the ordinary meeting August 2, 2021.
2. Business arising from the previous meeting.
3. Adoption of the agenda for the meeting of August 2, 2021.
4. Adoption of the minutes of the ordinary meeting of July 5, 2021.
5. Tabling of the Mayor's report.
6. Tabling of the report for the administration committee .
7. Acceptance of accounts payable from June 22, 2021, to July 21, 2021.
8. Authorization to proceed with a call for tenders - external auditor for the financial years 2021 and 2022 with the option of an additional year.
9. Remuneration Election staff.
10. Municipal election of November 7, 2021 - delegation of power to the election president to incur expenses and pay the remuneration of election staff.
11. Information and questions relating to administration.

**2 - Public Safety**

1. Tabling of the Public Security Committee report.
2. Request that Hydro-Quebec submit a plan for vegetation control in the Township of Low.
3. Information and questions related to public safety.

**3 - Public Works**

1. Tabling of the Public Works Committee report.
2. Financial Assistance Agreement - Local Roads Assistance Program (LRAP) - Local Road Maintenance Component - 2021.
3. Gas Tax and Quebec Contribution Program (TECQ) 2019-2023 - Additional Funding.
4. Repeal of Resolution 140-06-2021.
5. Results of request for tenders: McDonald Road between 701 and 713
6. Information and questions relating to public works.

**4 - Environment (Environmental Health)**

1. Tabling of the Environment Committee report.
2. Information and questions related to the environment.

**5 - Urbanism**

1. Tabling of the report of the Planning Committee.

2. Subsidized places in rural daycare services.
3. Information and questions relating to urbanism.

**6 – Recreation, culture and communications**

1. Tabling of the report for the Recreation, Culture and Communication Committee.
2. Support - Central Gatineau Arena for the Small Sports and Recreation Infrastructure Support Program (SSRISP).
3. Letter of support for the central Gatineau arena for funding project;
4. Upgrade of Windows and Office software for the library.
5. Information and questions pertaining to Recreation, Culture and Communication.

**7- Miscellaneous**

**8 - Correspondence**

**9 - Question period**

**10 - Closing and adjournment of the regular meeting of August 2, 2021**

Given in the Municipality of the Township of Low, this August 2, 2021.

**APPROVED** by Councilor Luc Thivierge  
**SUPPORTED** by Councilor Maureen Rice

**AND RESOLVED** by the present members of Council, to adopt the agenda of the regular meeting of August 2, 2021, as deposited by the Director General and Secretary-Treasurer.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**# 173-08-2021**

**ADOPTION OF THE MINUTES FOR THE ORDINARY MEETING OF JULY 5, 2021 – 4**

**PROPOSED** by Councilor Maureen Rice  
**SUPPORTED** by Councilor Joanne Mayer

**AND RESOLVED** by the present members of Council, to adopt the minutes for the ordinary meeting of July 5, 2021, as tabled by the Director General. Noting that the total amount of expenses for the month is reduced by 627.91 for a total amount of \$175,460.23 following an error in the notice of unpaid bills from the City of Gatineau.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5	X			
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6			x	

**Adopted**

**TABLING OF THE MAYOR’S REPORT -5**

The mayor deposits her report.

**TABLING OF THE REPORT FOR THE ADMINISTRATION COMMITTEE -6**

The administration committee Deposits their report.

# 174-08-2021

**ACCEPTANCE OF ACCOUNTS PAYABLE FROM JUNE 22, 2021, TO JULY 21, 2021 – 7**

fournisseur	montant	description
Joanne Owens	50.00 \$	Allocation cellulaire DG juin-juillet 2021
Renée-Pier Philippe	29.04 \$	Frais de déplacement Desjardins Gracefield dépôts
	45.76 \$	Frais de déplacement SAAQ pour plaque perdue Western Star 2015
	13.44 \$	Frais pour courrier recommandé
	13.44 \$	Frais pour courrier recommandé
Groupe CLR	712.85 \$	Location de site La Pêche et Ste-Marie
	476.25 \$	Bail de location 48 mois Réso #097-05-2020
	487.93 \$	Bail de location 48 mois Réso #098-05-2020
Konica Minolta	249.14 \$	Frais mensuels location photocopieuse juillet 2021
	249.14 \$	Frais mensuels location photocopieuse août 2021
	14.76 \$	Frais d'entretien période du 1er avril au 30 juin 2021
	1,174.30 \$	Frais d'entretien période du 1er avril au 30 juin 2021
Pièces d'auto Kelly	91.75 \$	Bearing kits SSI
	(45.88) \$	Crédit pour retour bearing kits SSI
	393.97 \$	Urée, huile scie à chaîne et batterie pick up 2014 voirie
Centre de rénovation Home Hardware	2,937.60 \$	Géotextile et quincaillerie pour travaux TECQ chemin McDonald
	50.59 \$	Quincaillerie pour entretien ponceaux TECQ McDonald
	47.14 \$	Quincaillerie pour entretien ponceaux TECQ McDonald
	781.83 \$	2 ponceaux pour travaux TECQ chemin McDonald
Quincaillerie R Cube	86.64 \$	Chaines pour scie à chaîne voirie
Ryan Draper	135.00 \$	Allocation pour achat de bottes de travail voirie - Remboursable 135\$ Réso #121-06-2017
Ronald O'Connor	290.60 \$	Matériel MG-20 pour travaux chemin Fieldville
	283.81 \$	Matériel MG-20 pour travaux gestion des eaux de surface
	2,558.72 \$	Matériel MG-20 pour travaux chemin Fieldville
	5,676.14 \$	Matériel MG-20 pour travaux chemin du Lac Pike
	448.99 \$	Matériel MG-20 pour travaux remplacement ponceau
Inservio Inc.	183.96 \$	Frais mensuels pour utilisation CitCom juillet 2021
Municipalité de Denholm	13,385.85 \$	Frais mois de juillet 2021 entente ordures et recyclage
E.R. Legros Construction	793.33 \$	Location d'un camion 10 roues 7.5 heures travaux chemin du Lac Pike
Laurentide Re/Sources	1,112.55 \$	Collecte RDD 1546 kg
Hamilton Chevrolet Buick GMC Ltée	220.75 \$	Entretien GMC Sierra 2009 voirie
MRC Vallée de la Gatineau	85,510.00 \$	Quote Part MRCVG 3e versement 2021
DHC Avocats	685.61 \$	Honoraires de perception de taxes
	97.73 \$	Honoraires professionnels pour période se terminant le 30 juin 2021
	- \$	Honoraires professionnels pour période se terminant le 30 juin 2021
	54.62 \$	Honoraires de perception de taxes
	184.78 \$	Honoraires de perception de taxes
Ville de Gatineau	398.31 \$	Frais d'analyse laboratoire mai 2021
	157.32 \$	Frais d'analyse laboratoire juin 2021
Centre de téléphonie mobile Gatineau	23.00 \$	Portatif VHF avril 2021
	91.98 \$	Temps d'onde Lac Ste-Marie avril 2021
	23.00 \$	Portatif VHF juillet 2021

	91.98 \$	Temps d'onde Lac Ste-Marie juillet 2021
Carrière Clément Tremblay et Fils	340.94 \$	Pierre pour travaux chemin McDonald TECQ
	2,158.91 \$	Asphalte froide Propatch chemins divers voirie 12.56 tonnes
	662.39 \$	Pierre pour travaux chemin divers 46.8 tonnes voirie
	335.57 \$	Pierre pour travaux chemin divers 23.71 tonnes voirie
	384.94 \$	0 3/4 chemins divers 24.8 tonnes voirie
	1,129.96 \$	Concassé chemins divers 73.92 tonnes voirie
Anatole Gagnon et Fils Inc.	281.05 \$	Entretien scie à chaîne SSI
Transports A & S Cousineau	874.85 \$	Dust blanche et MG-20 chemins divers voirie
	631.51 \$	MG-20 pour travaux divers voirie
EFKL Inc.	1,655.64 \$	Échantillonnage d'eau juin 2021 3 sites
Simon Parisien Inc.	1,655.64 \$	Échantillonnage d'eau juin 2021 3 sites
Ray Thompson Trucking Ltd.	362.17 \$	Location camion 3h pour travaux chemin Simon et McDonald
	905.43 \$	Location camion 7.5h pour travaux chemin du Lac Pike
	845.07 \$	Location camion 7h pour travaux fossés chemins divers
Gascon Équipement Enr.	195.46 \$	Vidange toilette portative 2021-07-21
Sel Warwick Inc.	10,796.15 \$	Achat de calcium 1000kg entretien chemins divers
Info Page Inc.	112.57 \$	Tarif IPA 4.45\$ par utilisateur
Matériaux Lac Ste-Marie	753.19 \$	2 ponceaux pour travaux TECQ chemin McDonald
	8,439.88 \$	Ponceaux et quincaillerie pour travaux TECQ chemin McDonald
	131.06 \$	Bois et quincaillerie travaux voirie
Serge Rice	426.78 \$	Entretien véhicule...
Battleshield Industries Ltd.	1,402.69 \$	Épreuve ULC pour pompes 2021 SSI
Terracube	1,029.42 \$	Location conteneur 40 verges 7 juillet 2021
	790.06 \$	Location conteneur 30 verges 7 juillet 2021
Mani-Tech	358.03 \$	Frais annuels centrale d'alarme et rapport entrée sortie - période du 15 août 2021 au 14 août 2022
Service de pneus K&S Kelly	600.17 \$	Entretien pneus véhicule...
Mazout Bélanger	(7.48) \$	Pour frais de livraison en trop facture 01309192
	(114.92) \$	Pour frais de livraison en trop facture 01303051
	702.09 \$	Essence sans plomb E10 546.2 litres garage municipal
	386.28 \$	Diesel clair saisonnier 329.7 litres caserne
	557.92 \$	Essence sans plomb E10 435.6 litres garage municipal
	1,306.43 \$	Diesel clair saisonnier 1115.1 litres garage municipal
	2,910.77 \$	Diesel clair saisonnier 2462.7 litres caserne
COMBEQ	436.91 \$	Cotisation COMBEQ adhésion 1er membre 2021
Val des Monts	5,500.00 \$	Bateaux PRINCECRAFT - résolution - # 136-06-2021
<b>Total</b>	<b>169,205.25 \$</b>	
<b>fournisseur</b>	<b>montant</b>	<b>description</b>
Bell Mobilité	20.12 \$	Frais mensuels juin 2021 modem 8193602522 - Bureau municipal
	48.25 \$	Frais mensuels juin 2021 cell urgence voirie et aqueduc
	34.50 \$	Frais mensuels juin 2021 partage modem radio La Pêche
	34.50 \$	Frais mensuels juin 2021 partage modem radio Lac Ste-Marie
	307.17 \$	Solde reporté depuis 2020 à payer

Visa admin **7014	22.60 \$	Frais mensuel Storm Internet juin 2021 - Web Hosting & Mail aliasing
	22.98 \$	Frais Acrobat Pro DC Adobe
	423.11 \$	Achat timbres Poste Canada
	23.00 \$	Frais mensuels Zoom du 18 juin au 17 juillet 2021
	248.73 \$	Commande Staples fournitures de bureau
	40.23 \$	Commande Staples fournitures de bureau
Visa voirie **0018	29.94 \$	Achat eau et Gatorade voirie
Visa Incendie **1016	62.30 \$	Achat repas pompiers suite à appel d'urgence
	91.58 \$	Huile entretien véhicules SSI
	18.90 \$	Matériel pour cours matières dangereuses SSI
	66.66 \$	Quincaillerie SSI
<b>Total incompressible</b>	<b>1,494.57</b>	
	<b>\$</b>	
<b>Total des factures</b>	<b>170,699.82</b>	
	<b>\$</b>	
<b>Factures paiement direct</b>		
assurance vie	3,839.07	
	<b>\$</b>	
lenevo	668.94	
	<b>\$</b>	
Mensualité Western Star 2018	3,931.97	
	<b>\$</b>	
Mensualité Nivelueuse 2018	5,769.93	
	<b>\$</b>	
<b>Total paiement direct</b>	<b>14,209.91</b>	
	<b>\$</b>	
<b>Salaire du 22 juin au 21 juillet 2021</b>	<b>38,201.11</b>	
	<b>\$</b>	
<b>Total des dépenses du mois</b>	<b>223,110.84</b>	
	<b>\$</b>	

**WHEREAS** the list of accounts payable for this meeting has been verified by Madam Mayor.

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Ghyslain Robert  
**SUPPORTED** by Councilor Joanne Mayer

**AND RESOLVED** by the present members of Council, to approve the accounts payable as deposited by the Director General and Secretary-Treasurer in the amount of 223 110.84\$

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**# 175-08-2021**

**AUTHORIZATION TO TENDER - EXTERNAL AUDITOR FOR THE FISCAL YEARS 2021 and 2022 WITH OPTION FOR AN ADDITIONAL YEAR - 8**

**WHEREAS** section 966 of the Municipal Code provides that the council of a municipality must appoint an external auditor for a maximum of three (3) fiscal years

**GIVEN THAT** for reasons of transparency and the possibility of better costs, it would be appropriate to prepare specifications and proceed with a call for tenders for the services of an external auditor for the fiscal years 2021 and 2022.

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Joanne Mayer  
**SUPPORTED** by Councilor Maureen Rice

**AND RESOLVED** by the present members of Council, to authorize the municipal administration to take the necessary steps for the preparation of specifications and to proceed with a call for tenders by invitation for the services of an external auditor for the fiscal years 2021 and 2022 with an option of an additional year.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**# 176-08-2021**

**ELECTION STAFF REMUNERATION - 9**

**WHEREAS** the 2021 municipal election will be held on November 7, 2021

**WHEREAS** in order to hold an election the municipality must hire temporary election staff and pay them.

**WHEREAS** Council wishes to establish by resolution the compensation for election workers for the November 7, 2021, election.

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Ghyslain Robert  
**SUPPORTED** by Councilor Luc Thivierge

**AND RESOLVED** by the present members of council that the Municipality of the Township of Low adopt the following table regarding the compensation of election officers for the November 7, 2021, election:

Poste	Nombre de postes	Nombre d'heures estimées	Rémunération : <i>Règlement sur le tarif des rémunérations payables lors d'élections et de référendums municipaux</i>	Taux estimé 2021*
<b>Jour du scrutin</b>				
Scrutateur	5	16	16,88 \$ for each hour	1350\$
Secrétaire	5 +secrétaire d'élection	16	16,20 \$ for each hour	1296\$
Table de vérification	3	12	13,50 \$ for each hour	567\$
Primo	1	14	16,88 \$ for each hour	236\$
Membres de la commission de révisions	1 rév. + Secr. D'élec + Prés.	8	18,90 \$ for each hour	152\$
Président d'élection	1		0,436 \$ / électeur pour les 2500 premiers électeurs + 1348\$ (scrutins)	2000\$
Secrétaire d'élection	1		Les ¼ de la rémunération totale du président d'élection	1500\$
<b>Vote par anticipation</b>			(2 jours)	
Scrutateur	1	24	16,88 \$ for each hour	405\$
Secrétaire	1	24	16,20 \$ for each hour	389\$
Table de vérification	1 Scrutateur + Secrétaire d'élection+ Président	24	16,88 \$ for each hour	405\$
*If a regular employee, the rate will be time and one-half ** The election chairperson and election secretary will be paid at fixed rates and will include all other positions they are required to hold. **Any person who holds multiple positions is entitled to receive only the highest rate of pay.				

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**# 177-08-2021**

**NOVEMBER 7, 2021, MUNICIPAL ELECTION - DELEGATION OF AUTHORITY TO THE ELECTORAL OFFICER TO INCUR EXPENSES AND DISBURSE THE REMUNERATION OF ELECTION OFFICERS - 10**

**WHEREAS** the Director general, Joanne Owens, is the ex-officio Returning Officer and November 7, 2021, is the date set for the next municipal election

**WHEREAS**, as returning officer, it is the responsibility of the incumbent to incur a number of expenses, such as publication costs, printing of ballots, compensation of election officers, meal expenses, etc;

**WHEREAS** the Returning Officer is requesting a delegation of authority from the Municipal Council to incur expenses.

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Luc Thivierge

**SUPPORTED** by Councilor Ghyslain Robert

**AND RESOLVED** by the present members of Council to grant the returning officer, Joanne Owens, Director General, a delegation of authority to incur expenses necessary for the proper conduct of the municipal election of November 7, 2021.

**THAT** Council authorizes the disbursement of remuneration to all election staff following the approval of the Election president.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**INFORMATION AND QUESTIONS RELATING TO AMINISTRATION-16**

**2. PUBLIC SECURITY**

**TABLING OF THE REPORT FOR THE PUBLIC SAFETY COMMITTEE -1**

Councilor Maureen Rice deposits the report.

**# 178-08-2021**

**REQUEST FOR HYDRO-QUÉBEC TO SUBMIT A PLAN FOR VEGETATION CONTROL IN THE MUNICIPAL TOWNSHIP OF LOW - 2**

**WHEREAS** the quality of electricity service in the Municipal Township of Low is the responsibility of Hydro Quebec.

**WHEREAS** the Municipal Township of Low has made a request in 2018 to Hydro Quebec for a plan for the control of vegetation in the Municipal Township of Low (resolution #229-08-2018).

**WHEREAS** the numerous power outages in the municipality persist and endanger public safety.

**WHEREAS** Hydro-Quebec must determine the interventions to be made and obtain the authorization of the owners affected by the felling of trees as well as the necessary municipal permits.

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Luc Thivierge  
**SUPPORTED** by Councilor Maureen Rice

**AND RESOLVED** by the present members of Council, to ask Hydro-Quebec to submit a vegetation control plan on the territory of the municipality in order to put an end to the numerous power outages that put the public safety at risk.

**THAT** a request for support be sent to neighbouring municipalities as well as to the regional county municipalities of Vallée-de-la-Gatineau, Pontiac and Collines-de-l'Outaouais.

**THAT** a request for support be sent to the MNA for Gatineau, Mr. Robert Bussière.

**THAT** a request for support be sent to the Member of Parliament for Pontiac, Mr. William Amos.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**INFORMATION AND QUESTIONS RELATED TO THE PUBLIC SAFETY COMMITTEE - 3**

**3. PUBLIC WORKS**

**TABLING OF THE REPORT FOR THE PUBLIC WORKS COMMITTEE – 1**

Councilor Ghyslain Robert deposits the report

# 179-08-2021

**FINANCIAL ASSISTANCE AGREEMENT - LOCAL ROAD MAINTENANCE PROGRAM (LRP) - 2021 LOCAL ROAD MAINTENANCE COMPONENT - 2**

**WHEREAS** the Ministry of Transportation will provide compensation in the amount of \$524,845 for the maintenance of local roads for the calendar year 2021

**WHEREAS** the compensation to be distributed to the Municipality is for the routine and preventive maintenance of local roads 1 and 2 as well as bridge components, for which the Municipality is responsible.

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Ghyslain Robert  
**SUPPORTED** by Councilor Luc Thivierge

**AND RESOLVED** by the present members of Council for the Municipality Township of Low designate the Mayor, Carole Robert and the director general, Joanne Owens as



persons authorized to sign the Financial Assistance Agreement as well as all documents pertaining to the Local Roads Assistance Program (LRAP) - Maintenance Component

**THAT** the Municipality Township of Low agrees to abide by the terms and conditions of the Financial Assistance Agreement and the objectives of the Local Road Maintenance Component.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**# 180-08-2021**

**GASOLINE TAX AND QUEBEC CONTRIBUTION PROGRAM (TECQ) 2019-2023 - 3**

**WHEREAS** the Municipality has taken cognizance of the Guide to the terms and conditions for the payment of the government contribution under the Gas Tax and Quebec Contribution Program (TECQ) for the years 2019 to 2023

**WHEREAS** the municipality must respect the terms and conditions of this guide that apply to it in order to receive the government contribution that was confirmed to it in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing.

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Ghyslain Robert

**SECONDED** by Councilor Luc Thivierge

**AND RESOLVED** by the present members of council that:

- The municipality commits itself to respect the terms of the guide that apply to it;
- The municipality agrees to be solely responsible for and to hold harmless the Government of Canada and the Government of Quebec as well as their ministers, senior officials, employees and agents from any and all claims, demands, losses, damages and costs of any kind based on injury to or death of any person, damage to or loss of property attributable to a deliberate or negligent act arising directly or indirectly from investments made with financial assistance obtained under the TECQ 2019-2023 program;
- The municipality approves the content and authorizes the sending to the Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation of the work program n°2 and all other documents required by the Ministère in order to receive the government contribution confirmed to it in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing.
- The municipality undertakes to reach the minimum capital investment threshold imposed on it for the entire five-year program, **a total amount of \$256,750.**
- The municipality undertakes to inform the Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation of any changes that will be made to the work program approved by this resolution.
- The municipality hereby certifies that the work program No. 2 contains true costs realized as well as cost forecasts of eligible work.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**# 181-08-2021**

**REPEAL OF RESOLUTION 140-06-2021 - 4**

**WHEREAS** following the cancellation of the contract (resolution 140-06-2021), between the Municipal Township of Low and Carrière Tremblay et Fils for crushed stone for the years 2019-2020-2021-2022, Carrière Tremblay et Fils has contacted the Municipality to better understand and explain the issues at stake

**WHEREAS** Carrière Tremblay et Fils has recommitted to supply the material at the rates approved in the tender.

**THEREFORE**, it was

**PROPOSED** by Councilor Ghyslain Robert

**SUPPORTED** by Councilor Maureen Rice

**AND RESOLVED** by the present members of council to repeal resolution 140-06-2021 which terminated the contract with Carrière Tremblay et Fils.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

---

**# 182-08-2021**

**RESULTS OF REQUEST FOR TENDERS: MCDONALD ROAD BETWEEN 701 AND 713 - 5**

**WHEREAS** the Municipality Township of Low intends to carry out work on McDonald Road between 701 and 713 within the framework of the Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ)

**WHEREAS** the Municipality Township of Low has received approval from the Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec for all projects proposed in the TECQ 2019-2021

**WHEREAS** the Municipality Township of Low has proceeded with a Request for Tenders by invitation for ditching, culvert replacement and granular resurfacing on McDonald Road between 701 and 713

**WHEREAS** the Municipality Township of Low invited ER Legros Construction, Ronald O'Connor Construction, Ray Thompson Trucking Ltd. and Aimé Fleury Trucking Ltd. to submit bids

**WHEREAS** the only bid received for the McDonald Road project between 701 and 713 is from Ronald O'Connor Construction and their bid is compliant and competitive.

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Luc Thivierge

**SUPPORTED** by Councilor Joanne Mayer

**AND RESOLVED** by those present to award the contract for the McDonald Road project between 701 and 713 to Ronald O'Connor Construction as described in the tenders.

Projet	Soumissionnaire	Prix total soumissionné
Appel d'offres sur invitation. Creusement d'un fossé, remplacement d'un ponceau et transport de gravier. Chemin Macdonald entre 701 et 713	Ronald O'Connor Construction	\$40,120

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6			x	

**Adopted**

---

## **INFORMATION AND QUESTIONS RELATING TO THE PUBLIC WORKS – 6**

### **4- ENVIRONMENT (Environmental Health)**

#### **TABLING OF THE ENVIRONMENT COMMITTEE REPORT**

The report is tabled by Councillor Joanne Mayer

## **INFORMATION AND QUESTIONS PERTAINING TO THE ENVIRONMENT - 3**

## **5. URBAN PLANNING**

### **DEPOSIT OF THE REPORT FOR URBAN PLANNING COMMITTEE -1**

The report is tabled by Councilor Joanne Mayer

#### **# 183-08-2021**

### **SUBSIDIZED CHILDCARE SPACES IN RURAL AREAS - 2**

**WHEREAS** the territorial map by regions of the Ministère de la Famille indicates that the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau has a small surplus of family daycare services

**WHEREAS** the Municipality of the Township of Low has a lack of subsidized childcare spaces in its vicinity

**WHEREAS** the Ministry's data does not reflect the reality of the need for subsidized childcare spaces in rural areas.

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Maureen Rice

**SUPPORTED** by Councilor Ghyslain Robert

**AND RESOLVED** by the present members of council that a request for support be sent to the Member of Parliament for Gatineau, Mr. Robert Bussière and to Minister Mathieu Lacombe (Minister of Family and Minister responsible for the Outaouais region), in order to ensure a sufficient number of subsidized childcare spaces in rural and less dense areas.

**AND THAT** this resolution be shared with the municipalities of Kazabazua, Gracefield and Lac Ste-Marie and with the Gatineau Valley MRC.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**INFORMATION AND QUESTIONS RELATING TO URBAN PLANNING – 3**

**6. RECREATION, CULTURE AND COMMUNICATIONS**

**TABLING OF THE REPORT FOR THE RECREATION, CULTURE AND COMMUNICATIONS COMMITTEE -1**

**# 184-08-2021**

**SUPPORT - GATINEAU CENTRAL ARENA FOR THE SMALL-SCALE SPORTS AND RECREATION INFRASTRUCTURE SUPPORT PROGRAM (PSISRPE) - 2**

**WHEREAS** the Gatineau Central Arena Association will submit a request for funding under the Programme de soutien aux infrastructures sportives et récréatives de petite envergure (PSISRPE)

**WHEREAS** the association requires the support of the municipality in the form of an agreement in which the association commits to ensuring that the arena is accessible to the entire population.

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Ghyslain Robert

**SUPPORTED** by Councilor Maureen Rice

**AND RESOLVED** by the present members of Council, to support the project Revitalizing our community arena for efficiencies and the future: Stage 2 - Compressor Replacement, of the Gatineau Central Arena Association so that it may benefit from financial assistance from the Ministry of Education under the Programme de soutien aux infrastructures sportives et récréatives de petite envergure.

**AND** authorizes Mayor Carole Robert and Director General Joanne Owens to enter into a service agreement with the Gatineau Central Arena Association to revitalize our community arena for efficiencies and the future: Phase Two - Replacement of the compressors so that it is accessible to the general population.

**AND** this resolution does not entail any financial disbursement on the part of the Municipality.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted#**

**# 185-08-2021**

**LETTER OF SUPPORT FOR CENTRAL GATINEAU ARENA FUNDRAISING PROJECT - 3**

**WHEREAS** the Township of Low is interested in supporting the Central Gatineau Arena Association in their fundraising efforts and funding request

**WHEREAS** the Central Gatineau Arena Association is requesting a letter of support to accompany their application for funding under the Small Sports and Recreation Infrastructure Support Program (SSRISP)

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Ghyslain Robert

**SUPPORTED** by Councilor Maureen Rice

**AND RESOLVED** by the present members of Council, to authorize the Director General to send a letter of support for the project Revitalizing our community arena for efficiencies and the future: Phase Two - Compressor Replacement.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**# 186-08-2021**

**UPDATE OF WINDOWS AND OFFICE SOFTWARE FOR THE LIBRARY - 4**

**WHEREAS** the librarian's computer requires an update to Windows and replace Office 2010 with Office 2019.

**WHEREAS** the library software (Symphony and VDX), email, web content and various Microsoft products may have compatibility issues with older software.

**WHEREAS** quote # MKI021944 from Groupe DL for

- Analysis of the remote station
- Make an image of the current hard drive
- Upgrade the workstation to Win10p
- Replace Office 2010 with Office 2019
- Configuration of the email address
- Make the updates
- Reinstall the disk image on the workstation

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Ghyslain Robert

**SUPPORTED** by Councilor Joanne Mayer

**AND RESOLVED** by the present members of Council, to authorize the updating of the librarian's computer (software and services) for an amount of \$825.40 plus taxes (\$949.01), billable on a time and materials basis as per the estimate.

**AND THAT** line item 02-70230-670 (Library - Computer Ent.) be charged.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**INFORMATION AND QUESTIONS REGARDING RECREATION, CULTURE AND COMMUNICATIONS -5**

**7- VARIA**

**8. CORRESPONDANCE**

**9. QUESTIONS PERIOD**

**# 187-08-2021**

**10. CLOSURE OF THE REGULAR MEETING OF AUGUST 2, 2021**

**PROPOSED** by Councilor Joanne Mayer

**SUPPORTED** by Councilor Maureen Rice

**AND RESOLVED THAT** Council adjourn the regular meeting of August 2 ,2021,  
at \_8:52 pm.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

---

**ADJOURNMENT OF THE REGULAR MEETING OF AUGUST 2,2021**

The agenda items being exhausted, the Mayor, Carole Robert, adjourn the ordinary meeting of August 2,2021.

---

Joanne Owens  
Director General and Secretary-Treasurer

---

Carole Robert  
Mayor